



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/790
15 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ РАЗВЕРТЫВАНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В связи с тем, что 10 июля 1999 года в Лусаке представители шести вовлеченных государств подписали соглашение о прекращении огня в Демократической Республике Конго, я считаю необходимым изложить, чем это обернется для Организации Объединенных Наций, и соответственно с этим вынести Совету Безопасности рекомендации относительно предварительных мер, которые могла бы принять Организация. Надеюсь, что соглашение будет без дальнейших проволочек подписано повстанцами и что его можно будет затем оперативно [и в полном объеме] выполнить.

II. ПОЛОЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ О ПРЕКРАЩЕНИИ ОГНЯ

Охват соглашения

2. 10 июля 1999 года в Лусаке главы государств Демократической Республики Конго, Зимбабве, Намибии, Руанды и Уганды и министр обороны Анголы подписали соглашение о прекращении боевых действий между всеми воюющими силами в Демократической Республике Конго. Представители Конголезского объединения за демократию и Движения за освобождение Конго отказались подписать соглашение.

3. Соглашение предписывает прекратить в 24-часовой срок после его подписания все нападения с воздуха, суши и моря, а также переброски вооруженных сил и все акты насилия в отношении гражданского населения. Должно быть произведено незамедлительное разъединение вооруженных сил.

4. Другие положения соглашения касаются следующего: нормализация обстановки вдоль международных границ Демократической Республики Конго, включая борьбу с незаконным оборотом оружия и проникновением вооруженных групп; открытый национальный диалог между правительством Демократической Республики Конго, вооруженной оппозицией

Конголезское объединение за демократию и Движение за освобождение Конго и невооруженной оппозицией; необходимость решать проблемы безопасности Демократической Республики Конго и соседних с ней стран; открытие гуманитарных коридоров; создание механизма для разоружения всех ополчений и вооруженных групп.

Порядок и сроки осуществления

5. В соглашении излагается также порядок того, как будет осуществляться прекращение огня. Этот порядок предусматривает учреждение Совместной военной комиссии, в состав которой войдет по два представителя от каждой стороны; а руководить ею будет нейтральный председатель, назначаемый Организацией африканского единства (ОАЕ) в консультации со сторонами.

6. Мандат Комиссии включает следующие задачи:

- a) установление местонахождения формирований на момент прекращения огня;
- b) облегчение взаимодействия между сторонами для целей прекращения огня;
- c) содействие в разъединении сил для расследования любых сообщений о нарушениях прекращения огня;
- d) проверка всей информации, данных и деятельности, имеющих отношение к воюющим силам;
- e) проверка факта разъединения воюющих сил там, где они находятся в непосредственном соприкосновении;
- f) выработка механизмов для разоружения вооруженных групп;
- g) проверка факта сбора и разоружения всех вооруженных групп;
- h) проверка факта разоружения всех незаконно владеющих оружием лиц из числа гражданского населения Демократической Республики Конго;
- i) контроль за упорядоченным выводом иностранных сил и его проверка.

7. Комиссия должна быть учреждена в недельный срок после подписания соглашения (день Д).

8. Другие положения соглашения касаются следующих вопросов: прекращение боевых действий; разъединение; освобождение заложников и обмен военнопленными; упорядоченный вывод всех иностранных сил; национальный диалог и примирение; восстановление государственной власти на территории Демократической Республики Конго; разоружение вооруженных групп; формирование национальной армии; отвод сил сторон на оборонительные позиции в зонах конфликта; обеспечение безопасной обстановки на общих границах Демократической Республики Конго с ее соседями; график осуществления соглашения о прекращении огня.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРОЙ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ЗАНЯТЬСЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

9. В соглашении содержатся также предложения о том, чтобы в интересах осуществления соглашения Организация Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с ОАЕ, сформировала "надлежащие силы", оказывала им содействие и обеспечила их развертывание.

10. Как предусматривается в соглашении, предлагаемый мандат таких сил будет включать следующие задачи:

- a) работа с Совместной военной комиссией и ОАЕ в деле осуществления соглашения;
- b) наблюдение и контроль за прекращением боевых действий;
- c) расследование нарушений соглашения о прекращении огня и принятие необходимых мер для обеспечения его соблюдения;
- d) наблюдение за разъединением сил, предусматриваемым в соглашении;
- e) наблюдение за отводом сил на оборонительные позиции в зонах конфликта в соответствии с соглашением;
- f) направление и поддержание гуманитарной помощи перемещенным лицам, беженцам и другим пострадавшим и оказание им защиты;
- g) информирование сторон соглашения о прекращении огня относительно осуществляемых силами операций по поддержанию мира;
- h) изъятие оружия у гражданского населения и обеспечение надлежащего учета и надежного хранения изымаемого оружия;
- i) в сотрудничестве с Комиссией и ОАЕ - составление графика вывода всех иностранных сил и наблюдение за их выводом;
- j) проверка всей информации, данных и деятельности, имеющих отношение к вооруженным силам сторон.

11. В соглашении о прекращении огня предусматривается также ряд операций, называемых в нем операциями по принуждению к миру, включая следующее: "отслеживание" и разоружение вооруженных групп; выявление лиц, совершавших массовые убийства, преступления против человечности и другие военные преступления; передачу лиц, подозреваемых в геноциде, Международному уголовному трибуналу по Руанде; репатриацию; выработку мер по достижению перечисленных выше целей.

12. Под "вооруженными группами" понимаются бывшие правительственные войска Руанды и ополченцы "интерахамве", Объединенный демократический фронт, Армия сопротивления Господня, бурундийский Фронт защиты демократии, бывшая Национальная армия Уганды, II Национальный фронт спасения Уганды, Фронт западного берега Нила и Национальный союз за полную независимость Анголы.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

/...

13. Конфликт в Демократической Республике Конго принес стране, уже несущей тяжкое бремя нищеты и забвения, новые ужасные страдания. Примерно 700 000 человек ее населения превратились в вынужденных переселенцев; кроме того, на территории страны находится примерно 300 000 беженцев. До Организации Объединенных Наций дошли горькие сообщения о голоде и эпидемиях. Тревожными темпами продолжают ухудшаться положение с обеспеченностью продовольствием и состояние экономики, особенно в городах. Конфликт характеризовался страшными, широкомасштабными и систематическими нарушениями прав человека, включая массовые убийства, этническую чистку, изнасилования и уничтожение имущества. Резонанс от войны вышел за рамки субрегиона и ощущается на всем Африканском континенте. Успех конголезских сторон и правительств других вовлеченных стран, достигших мирного соглашения, можно рассматривать в качестве крупного первого шага к тому, чтобы добиться в итоге восстановления.

14. Поэтому международному сообществу и Организации Объединенных Наций следует сделать все возможное для того, чтобы помочь правительству Демократической Республики Конго, конголезским сторонам и населению этой страны, а также правительствам других вовлеченных стран в достижении мирного урегулирования.

15. Любая эффективная миссия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Демократической Республике Конго, независимо от ее мандата, обязательно будет крупномасштабной и дорогостоящей. Необходимо будет развернуть тысячи международных военнослужащих и гражданских сотрудников. Миссия столкнется с огромными трудностями и будет сопряжена с множеством рисков. Развертывание будет осуществляться медленно. Огромные масштабы страны, плохое состояние ее инфраструктуры, суровый климат, трудноустраняемый характер некоторых аспектов конфликта, большое число сторон, вовлеченных в конфликт, высокая степень взаимной подозрительности, большая численность перемещенного населения, легкодоступность стрелкового оружия, общая обстановка безнаказанности и подмена правопорядка вооруженными силами на большей части территории страны - все это делает Демократическую Республику Конго весьма сложной средой для осуществления деятельности по поддержанию мира.

16. С учетом этого я бы настоятельно рекомендовал Совету Безопасности безотлагательно санкционировать размещение в субрегионе 90 военнослужащих Организации Объединенных Наций вместе с необходимым гражданским политическим, гуманитарным и административным персоналом. Военнослужащие будут выполнять в основном роль офицеров по связи со столицами стран и расположенными в тылу военными штабами основных сторон, вовлеченных в конфликт, особенно в Киншасе и других районах Демократической Республики Конго, в Кигали, Кампале, Луанде, Хараре и Виндхуке, а также обеспечивать работу секции связи в Лусаке. Для того чтобы они могли выполнять свои функции и подробно информировать меня о положении дел на местах, им нужна соответствующая аппаратура связи и авиационные средства.

17. На втором этапе я на основании доклада технической группы по изучению положения и группы связи мог бы рекомендовать дальнейшее развертывание, которое могло бы предусматривать размещение до 500 военных наблюдателей на территории Демократической Республики Конго и, при необходимости, в государствах, вовлеченных в конфликт, и в других соседних государствах. Необходимо будет также обеспечить их безопасность. Я в соответствующем порядке представлю свои рекомендации на этот счет.

18. Задачи военных наблюдателей, которые в полной мере будут соответствовать функциям, указанным в соглашении, будут включать следующее:

/...

- a) установление контактов с различными сторонами в местах расположения их штаб-квартир, в том числе в столицах вовлеченных в конфликт государств;
- b) установление связей с Совместной военной комиссией и сотрудничество с ней в деле осуществления соглашения;
- c) оказание содействия Комиссии и сторонам в расследовании предполагаемых нарушений соглашения о прекращении огня;
- d) общая оценка положения в области безопасности в стране;
- e) получение от сторон гарантий сотрудничества и заверений в отношении безопасности для дальнейшего развертывания военных наблюдателей во внутренних районах страны;
- f) определение нынешней и вероятной будущей дислокации сил всех сторон с целью разработки концепции размещения военного персонала Организации Объединенных Наций;
- g) осуществление наблюдения - при условии обеспечения сторонами надлежащей безопасности - за прекращением огня и разъединением сил и их передислокацией и окончательным выводом;
- h) содействие оказанию гуманитарной помощи перемещенным лицам, беженцам и другим пострадавшим лицам и обеспечению их защиты;
- i) оказание помощи Департаменту операций по поддержанию мира в доработке его концепции операции для последующего развертывания персонала.

19. Департамент операций по поддержанию мира уже вступил в контакт со странами, имеющими возможность предоставить воинские контингенты, с тем чтобы выяснить степень их готовности предоставить военных наблюдателей и, в конечном итоге, укомплектованные подразделения для последующих этапов развертывания с одобрения Совета.

20. Я принял также решение назначить в надлежащее время во главе миссии наблюдателей, которая будет называться Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МНООНДРК), специального представителя с соответствующим штатом помощников, включая главного военного наблюдателя. Я распорядился также направить в регион небольшую передовую группу для уточнения роли, которую должна играть Организация Объединенных Наций в соответствии с соглашением от 10 июля 1999 года, и для налаживания контактов и связей с органами власти в Лусаке. Как только будут созданы условия, позволяющие ей вести свою работу во всех уголках страны, я направлю в Демократическую Республику Конго техническую группу по изучению положения для установления необходимых политических и военных контактов, с тем чтобы можно было приступить к последующему развертыванию и выяснить возможности материально-технического обеспечения в районе действия миссии. Смета расходов по передовой и рекогносцировочной группам и по группе связи будет представлена Совету в виде добавления к настоящему докладу.

21. Особенно трудной и щекотливой является проблема вооруженных группировок. Она лежит в основе конфликта в данном субрегионе и подрывает безопасность всех затронутых им государств. Прочный мир не наступит до тех пор, пока не будет решена эта проблема.

22. Чисто военное решение не представляется возможным уже только потому, что силы, которые в наибольшей степени способны и готовы навязать военное решение, явно не сумели этого добиться. В связи с этим я намереваюсь вновь обратиться к Совету Безопасности с подробными предложениями относительно развертывания миссии по поддержанию мира, включая ее мандат и концепцию операций, после того как я внимательно изучу положение на месте с учетом докладов МНООНДРК.

23. В то же время конголезским сторонам необходимо продолжить свои национальные дебаты, как это предусмотрено в соглашении, с тем чтобы добиваться национального примирения посредством диалога между всеми заинтересованными группировками. Тогда, со своей стороны, международное сообщество сможет созвать международную конференцию по району Великих озер, для того чтобы получить от доноров заверения в их приверженности делу восстановления всего региона в целом.

24. Вместе с тем уже на этом этапе я предвижу необходимость в создании хорошо финансируемой, хорошо спланированной и долгосрочной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в жизнь общества. Необходимо будет широко освещать преимущества такой программы, с тем чтобы сделать ее привлекательной для бойцов, которые еще держат в руках оружие. В этой связи меня обнадеживает то положение в соглашении о прекращении огня, которое позволяет странам, гражданами которых являются члены вооруженных группировок, самим принимать все необходимые меры, способствующие репатриации, включая предоставление амнистии (за исключением лиц, подозреваемых в совершении преступлений против человечества или геноцида). Кроме того, необходимо будет включить в мандат любой возможной миссии по поддержанию мира меры по борьбе с нарушениями прав человека, которые характерны для данного конфликта. Как только ситуация прояснится, я вновь обращусь к Совету. Первым необходимым шагом станет подписание соглашения двумя группировками повстанцев - Конголезским объединением за демократию и Движением за освобождение Конго, наряду с подтверждением решимости всех заинтересованных сторон соблюдать его в духе доброй воли.
